hế giới này vốn đã bất an từ lâu lắm rồi, nhưng kể từ

khi đại dịch bùng phát cho đến nay, thì sự bất an lại càng gia tăng, mà gia tăng theo cấp số nhân, chứ không phải chỉ là ở cấp số cộng.

- Nạn ăn cắp, ăn trộm, ăn cướp, phá hoại các cơ sở thương mại, phóng hỏa các nơi thờ phượng, đập phá tượng ảnh của Chúa, của Đức Mẹ, của các thánh...đã và vẫn còn xảy ra khắp mọi nơi, nhưng các cấp chính quyền từ địa phương cho đến trung ương cứ làm ngơ, cứ tỉnh bơ, xem như đó là những chuyện bình thường.

 Tình trạng bị trầm cảm, u sầu, buồn bã, phiền muộn, thất vọng, mất đức tin, chán sống...xảy ra ở mọi lứa tuổi, ở mọi giai cấp, ở trong gia đình, ở trong dòng tu, trong

giáo xứ, và cả trong giáo triều Roma nữa.

 Các doanh nhân, những người chủ các hãng xưởng, nhà hàng ăn, những cơ ở thương mại lớn nhỏ...điên đầu vì tình trạng thiếu nhân công, thiếu người làm việc...

Giá cả của vật liệu xây dựng, sắt, gỗ, xi-măng, xăng dầu, gas, điện, nước, và của những loại nhu yếu phẩm như gạo, nước mắm, đường, thịt cá, rau quả, sữa, cafe, bánh mì, trứng, đậu, bắp...cứ tăng chứ không giảm.

 Những đạo luật cho phép phá thai ở mọi thời kỳ, li dị, trợ tử, hôn nhân đồng tính...càng ngày càng được nhiều quốc gia hợp pháp hóa một cách rộng rãi và dễ dãi.

- Chiến tranh xảy ra tại Ukraine do Putin khởi xướng, càng ngày càng tàn ác, và gia tăng khốc liệt. Mối lo âu về hiểm họa chiến tranh hóa học và hạt nhân ngày càng gia tăng trên trường quốc tế.

Bạn có biết tại sao thế giới này, và trên đất nước mà bạn và tôi đang sinh sống, càng ngày càng bất an như vậy không? Xin thưa là bởi vì người ta đã và đang loại bỏ Thiên Chúa ra khỏi cõi lòng, ra khỏi gia đình và ra khỏi cuộc sống của họ.

- Chính quyền và những tên cán bộ cộng sản vô thần đã cấm đoán không cho người dân thờ phượng Thiên Chúa, và kiếm đủ mọi cách ngăn cản việc giảng dạy Giáo Lý và Kinh Thánh.
- Người ta hô hào và biểu tình đời gỡ bỏ tấm Bia Mười Điều Răn ra khỏi các trường học, ra khỏi các tòa án, ra khỏi những tòa nhà của chính phủ.
- Người ta loại bỏ Thiên Chúa ra khỏi môi trường học đường, bằng cách cấm không cho học sinh cầu nguyện trong các trường công, cấm trang trí, cấm treo những biểu tượng có liên quan đến Lễ Giáng Sinh, cám hát Christmas Carol và thậm chí cấm không cho nói câu: "Merry Christmas."
- Người ta phủ nhận quyền sáng tạo của Thiên Chúa, và

loại Ngài ra khỏi cuộc sống này qua việc hợp pháp hóa việc phá thai ở mọi thời kỳ, cho dù đứa bé đó đã được 8 hay 9 tháng tuổi.

Khi người ta loại bỏ Thiên Chúa ra khỏi gia đình, xã hội và ra khỏi cuộc sống của họ; và khi người ta không cần đến Ngài, thì lúc đó họ đang loại bỏ sự bình an ra khỏi cuộc đời của họ, bởi vì *Chúa chính là nguồn gốc của sự bình an (Rom 15:33; Is 45:7)*. Chính vì Ngài là nguồn gốc của sự bình an, cho nên sau khi Ngài phục sinh, những lần hiện ra với các môn đệ, Chúa Giê-su đều phán: "Bình an cho anh em." (Ga 20:19-26).

Bạn thân mến, để sự bình an của Chúa Kitô Phục Sinh được cư ngụ dồi dào trong mỗi người, trong mỗi gia đình, trong dòng tu, trong giáo xứ, trong xã hội và trên thế giới này, thì tất cả mọi người, nhất là các nhà lãnh đạo của các quốc gia trên toàn thế giới, ngay hôm nay, phải ăn năn thống hối, quyết không từ khước hay loại bỏ Thiên Chúa ra khỏi gia đình, khỏi học đường, & khỏi cõi lòng của họ.

Việc hoán cải, chấm dứt những thái độ khước từ và loại bỏ Thiên Chúa, của các nhà lãnh đạo của các cấp chính quyền và những cá nhân...không phải là chuyện dễ dàng, nếu không muốn nói, đó là một việc cực kỳ khó khăn. Nhưng tôi tin rằng, nếu bạn và tôi cùng với tất cả những ai có thành tâm thiện chí, biết cố gắng kiên trì làm ba việc nho nhỏ và bình dị sau đây, thì chẳng bao lâu, sự bình an của Chúa Kitô sẽ dần dần lan tỏa ra trong gia đình, trong giáo xứ, trong dòng tu, nơi sở làm, nơi trường học, nơi hãng xưởng, và trên toàn thế giới. Ba công việc đó là:

- 1. CẦU NGUYỆN mỗi ngày, cầu nguyện liên li cho sự hoán cải của những người đang khước từ hay đang loại bỏ Chúa, nhất là cho các chính trị gia đang ủng hộ cho việc phá thai, cho việc tử hình, cho việc trợ tử.
- 2. ĐÓN NHẬN SỰ BÌNH AN ĐÍCH THỰC CỦA CHÚA KITO qua việc siêng năng tham dự thánh lễ và rước Lễ. Có Chúa ngự trong ta là khi đó ta có bình an, tôi tin chắc như vậy!
- 3. ĐEM BÌNH AN ĐẾN CHO MỌI NGƯỜI, bằng và qua những suy nghĩ tích cực, những lời nói động viên khuyến khích, những ánh mắt và những cử chỉ nhã nhặn, lịch sự, tế nhị bác ái và với sự cảm thông tha thứ.

Nguyện xin tình yêu và sự bình an của Chúa Kitô Phục Sinh luôn cư ngụ dồi dào trong lòng bạn, nhờ vậy, bạn sẽ có khả năng đem món quà bình an của Chúa ban cho, để trao tặng lại cho những người mà bạn gặp gỡ hàng ngày.

Happy Easter!

For a long time now, our world has been unruly and chaotic, however since the outbreak of the Covid-19 pandemic, the uncertainties of life have escalated exponentially.

- Mugging, burglary, robbery, vandalism of commercial establishments, arson of places of worship, destruction of statues of God, Blessed Mother Mary, and Saints... have been and are still happening all over the world, yet, all levels of government from the local, to the state and federal government just ignore it, pay no attention to, and consider it a typical part of life.
- Depression, anguish, sadness, grief, disappointment, despair, and hopelessness take place at all ages, in families, religious orders, parishes, and even in the Court of Rome.
- Entrepreneurs, owners of factories, restaurants, and large and small commercial establishments are struggling to meet demand amid a labor shortage.
- The price/cost of construction materials, steel, wood, cement, diesel, gas, electricity, water, and necessities such as rice, fish sauce, sugar, meat, fish, vegetables, milk, coffee, bread, eggs, beans, and corn...continue to soar.
- Laws that allow abortion at any stage of pregnancy, divorce, euthanasia, same-sex marriage...are being legalized widely and in more and more countries.
- The war that broke out in Ukraine, initiated by Putin, is becoming more and more brutal. The concerns about the dangers of chemical and nuclear warfare are growing in the international arena.

Have you ever wondered why this world, and the country that we live in, are becoming more and more unruly and chaotic? It is because people have been detaching God from their hearts, from their families and from their lives.

- The government and atheistic communist cadres have banned people from worshiping God, they seek every means to prevent the teaching of the Catechism and the Bible.
- People protested and made an objection to remove the Ten Commandments plaque from schools, from courts, and government buildings.
- People are removing God from the school environment, by forbidding students to pray in public schools, prohibiting decorations, posting images related to Christmas, restraining students from singing Christmas

- Carols and even banning them from using the term "Merry Christmas."
- People deny the doctrine of God's creation and eliminate Him from this life by legalizing abortion at any stage of pregnancy, even if the baby is 8 or 9 months old.

When people remove God from their families, society, and their lives; and when people no longer rely on Him, then they eliminate peace from their lives, because *God is the source of peace (Rom 15:33; Is 45:7)*. It is because He is the source of peace, thus after His resurrection, and apparitions to the disciples, Jesus said: "Peace be with you." (Jn 20:19-26).

My dear friends, so that the peace of the Risen Christ may dwell abundantly in the heart of every person, family, religious community, parish, society and in the world, then every person, especially the leaders of nations from all over the world, must repent immediately and resolve to not deny or remove God from their families, schools, and their hearts.

The work of this conversion, the actions of banning and denying God from the leaders of all levels of government including individuals ... is not a simple thing. It is an extremely difficult task. However, I believe that, if we along with those who are of good will, strive our best to carry on these three simple tasks, then before we know it, the peace of Christ will gradually extend to the family, parish, religious community, workplace, school, factory, and all over the world. Those three tasks are:

- 1. PRAY daily, pray unceasingly for the conversion of those who are rejecting or rebuffing God, especially for politicians who are advocating for abortion, death penalty, euthanasia...
- 2. RECEIVE THE TRUE PEACE OF CHRIST through diligent attendance at Mass and reception of Holy Communion. I am certain that if God dwells in us, then we have peace for sure!
- 3. BRING PEACE TO EVERYONE, through optimistic thoughts, encouraging words, nice gestures, respect, kindness, compassion, and forgiveness.

May the love and peace of the Risen Christ always dwell in abundance in your heart, so that you will be able to bring God's gift of peace to those you encounter daily.

Happy Easter!